

XVIII SEKMADIENIS PO SEKMINIŲ

Praėjusių savaitę buvo Metų ketvirtis. Vakar, šeštadienį, buvo atliekami pašventinimai bei paaukojimai, todėl šv. Pauliaus dėkojimai, pateikiami skaitiniuose, taip pat galia atleisti nuodėmės, minima Evangelijoje, ypač tinkami šios dienos pamaldoms. Šios didžios Dievo dovanos yra amžinos krikščioniškojo gyvenimo vertybės. Šiandienės Mišių giesmės paimtos iš Šv. Mykolo bazilikos Romoje Pašventinimo VI a. Mišių. Jos išreiškia džiaugsmą krikščionių, turinčių galimybę aukoti Dievui Jo namuose Jį šlovinančių gyrių bei atnašą.

Introitus

Eccli. 36, 18. Da pacem, Dómine, sustinéntibus te, ut prophétæ tui fidéles inveniántur: exáudi preces servi tui et plebis tuæ Israel.

Ps. 121, 1. Lætátus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Dómini íbimus.

Collecta

Dírigat corda nostra, quæsumus, Dómine, tuæ miseratiónis operátio: quia tibi sine te placére non póssumus. Per Dominum nostrum...

Epistola

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corinthios (1 Cor. 1, 4–8)

Fratres: Grátias ago Deo meo semper pro vobis in grátia Dei, quæ data est vobis in Christo Iesu: quod in ómnibus dívites facti estis in illo, in omni verbo et in omni sciéntia: sicut

Introitas

Ísm 36, 18. Duok ramybės, Viešpatie, tiems, kurie tavęs laukia, kad tavo pranašai būtų rasti ištikimi; išklausk savo tarno ir savo tautos Izraelio maldas.

Ps 121, 1. Aš apsidžiaugiau tuo, kas man buvo pasakyta: eime į Viešpaties namus.

Kolekta

Meldžiame Tave, Viešpatie, tegul veda mūsų širdis Tavo malonės veikimas, nes be Tavo pagalbos Tau patikti negalime. Per mūsų Viešpatį...

Epistolė

Skaitinys iš šventojo apaštalo Pauliaus pirmojo Laiško korintiečiams. (1 Kor 1, 4–8)

Broliai: Aš nuolat už jus dėkoju Dievui, kad dėl Jėzaus Kristaus Dievas suteikė jums savo malonę. Per jį jūs praturtėjote visa kuo – visokiu žodžiu ir pažinimu – ir Kris-

testimónium Christi confirmátum est in vobis: ita ut nihil vobis desit in ulla grátia, exspectántibus revelatiónem Dómini nostri Iesu Christi, qui et confirmábit vos usque in finem sine crímine, in die advéntus Dómini nostri Iesu Christi.

Graduale

Ps. 121, 1 et 7. Lætátus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Dómini íbimus. **V.** Fiat pax in virtúte tua: et abundántia in túrribus tuis.

Alleluia

Allelúia, allelúia.

Ps. 101, 16. **V.** Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam. Allelúia.

Evangelium

Sequéntia sancti Evangélii secúndum Matthæum. (Matth. 9, 1–8)

In illo témpore: Ascéndens Iesus in navículam, transfretávit et venit in civitátem suam. Et ecce, offerébant ei paralyticum iacéntem in lecto. Et videns Iesus fidem illórum, dixit paralytico: Confíde, fili, remittúntur tibi peccáta tua. Et ecce, quidam de scribis dixérunt intra se: Hic blasphemát. Et cum vidísset Iesus cogitatiónes eórum, dixit: Ut quid cogitátis mala in córdibus vestris? Quid est facílius dícere: Dimittúntur tibi peccáta tua; an dícere: Surge et

taus liudijimas tapo tvirtas. Todél jums, laukiantiems mūsu Viešpaties Jēzaus Kristaus apsireiškimo, nestinga jokios malonēs dovanos. Jis ir stiprins jus iki galo, kad išliktumēte nenusikaltę mūsu Viešpaties Jēzaus Kristaus dienai.

Gradualas

Ps 121, 1 ir 7. Apsidžiaugiau tuo, kas man buvo pasakya: eime į Viešpaties namus. **V.** Tebūna ramybė tavo tvirtovėje ir gausa tavo aruoduose.

Aleliuja

Aleliuja, aleliuja.

Ps 101, 16. **V.** Tautos bijos tavo vardo, Viešpatie, ir visi žemės karaliai tavo garbės. Aleliuja.

Evangelija

Šventosios Evangelijos pagal Matą tęsinys. (Mt 9, 1–8)

Anuo metu: Įlipęs į valtį, Jėzus persikėlė per ežerą ir sugrižo į savo miestą. Ir štai jam atnešė paralyžiuotą žmogų, paguldytą ant neštuvų. Pamatęs jų tikėjimą, Jėzus tarė paralyžiuotajam: „Pasitikėk, sūnau, tavo nuodėmės atleistos!“ Kai kurie Rašto aiškintojai ėmė murmėti: „Tasai piktžodžiauja!“ Skaitydamas jų mintis, Jėzus tarė: „Kam taip piktai mąstote savo širdyje? Kas gi lengviau – ar pasakyti: „Tavo nuodėmės atleistos“, ar liepti: „Kelkis ir

ámbula? Ut autem sciátis, quia Fílius hóminis habet potestátem in terra dimitténdi peccáta, tunc ait paralytico: Surge, tolle lectum tuum, et vade in domum tuam. Et surréxit et ábiit in domum suam. Vidéntes autem turbæ timuérunt, et glori-ficavérunt Deum, qui dedit potes-tátem talem homínibus.

Offertorium

Exod. 24, 4 et 5. Sanctificávit Móy-ses altáre Dómino, ófferens super illud holocáusta et ímmolans vícti-mas: fecit sacrificium vespertínium in odórem suavitátis Dómino Deo, in conspéctu filiórum Israel.

Secreta

Deus, qui nos, per huius sacrificii veneránda commércia, uníus sum-mæ divinitátis partícipes éfficis: præsta, quæsumus; ut, sicut tuam cognóscimus veritátem, sic eam dig-nis móribus assequámur. Per Domi-num nostrum...

Præfatio de Ss. Trinitate

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus: Qui cum unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte

vaikščiok!“? Ir todėl, kad žinotu-mėte Žmogaus Sūnų turint galią žemėje atleisti nuodėmes, – čia jis kreipėsi į paralyžiuotąjį: – Kelkis, pasiimk neštuvus ir eik namo!“ Šis atsistojo ir nuėjo namo. Visa tai pa-mačiusios, minios išsigando ir šlo-vino Dievą, suteikusį tokią galią žmonėms.

Ofertorijus

Iš 24, 4 ir 5. Mozė pašventino altorių Viešpačiui, aukodamas ant jo deginamąsias aukas ir atnašaudamas atnašas: atliko vakarinę auką, meilų kvapą Viešpačiui Dievui Izraelio sūnų akivaizdoje.

Sekreta

Dieve, kuris šios šventos aukos veikimu darai mus dalininkais vie-nos aukščiausios Dievybės, suteik, meldžiamė Tave, kad, pažindami Tavo tiesą, sektume ja tinkamu elgesiu. Per mūsų Viešpatį...

Švč. Trejybės prefacija

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga, kad mes Tau visuomet ir visur dėkotume, Viešpatie, šventasis Tėve, visagali Dieve, kuris su vienatiniu savo Sūnumi ir Šventąja Dvasia esi vienas Dievas ir vienas Viešpats – nėra tai Asmens vienu-mas, bet vienos prigimties Trejybė. Juk tai, ką per Tavąjį apreiškimą

te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto sine differentia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æquáalitas. Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre cotídie, una voce dicéntes: Sanctus.

Communio

Ps. 95, 8–9. Tóllite hóstias, et introíte in átria eius: adoráte Dóminum in aula sancta eius.

Postcommunio

Grátias tibi reférimus, Dómine, sacro múnere vegetáti: tuam misericórdiam deprecántes; ut dignos nos eius participatióne perfícias. Per Dominum nostrum...

apie Tavo garbę tikime, be jokio skirtumo pripažįstame Sūnui ir Šventajai Dvasiai, kad, išpažįstant tikrą ir amžiną Dievystę, būtų šlovinamas ir Asmenų skirtingumas, ir jų prigimties vienumas, ir jų lygus didingumas. Jį garbina angelai ir arkangelai, cherubinai ir serafimai; kasdien nepaliauja garsiai šlovinti, vienu balsu tardami: Šventas.

Komunija

Ps 95, 8–9. Imkite aukas ir eikite į jo prieangius. Garbinkite Viešpatį jo šventame prieangyje.

Postkomunija

Pasisotinę Tavo šventomis dovandomis, dėkojame Tau, Viešpatie, meldami Tavo pasigailėjimo, kad padarytum mus vertus jas priimti. Per mūsų Viešpatį...